

Infračervená lampa

Uživatelská příručka



Obsah:

1. Představení produktu	1
2. Efekty infračervené lampy	1
3. Specifikace	1
4. Komponenty	2
5. Funkce a vlastnosti	2
6. Bezpečnostní pokyny	3
7. Jak přístroj používat	5
8. Čištění a skladování	7
9. Řešení malých problémů	7

1. Představení produktu

Infračervená lampa značky přináší efektivní pomoc od bolesti svalů a kloubů. Její 300Wattové teplo příjemně pronikne hluboko do kůže, čímž stimuluje krevní cirkulaci.

2. Efekty infračervené lampy

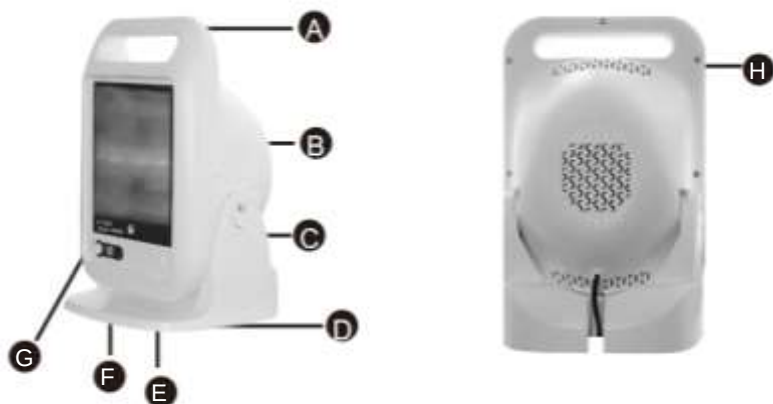
Infračervená lampa dokáže proniknout hluboko do kůže, čímž zahřívá tkáň. Teplo moduluje neuronové signály v mozku a tím redukuje bolest. Mimo to, také dokáže stimulovat krevní cirkulaci a roztáhnout cévy, čímž nastartuje transport látek důležitých k obnovení a vyživení tkání.

Infračervená lampa navíc dokáže zrychlit metabolický proces a odstranit škodlivé látky z těla. Tkáň jsou po používání lampy více ohebné, teplo redukuje ztuhlost a klouby jsou tím více flexibilní. Díky těmto efektům Vám může ošetřování infračervenou lampou přinést dočasně uvolnění od svalových či kloubních problémů.

3. Specifikace

Výkon:	300 W
Napětí:	220 V
Frekvence:	50 Hz
Životnost lampy:	500 hodin
Rozměry produktu:	22.5 x 22.5 x 33.5 (L x W x H) cm
Váha produktu:	1.65 kg
Rozměry boxu:	27.5 x 27.5 x 38.5 cm

2. Komponenty



A. Rukojeť	E. On/Off
B. Lampa	F. Časovač
C. Keramická nádoba	G. Tlačítko pro výběr času
D. Základna	H. Chladicí otvor

5. Funkce a vlastnosti



Nastavitelný úhel
1.0° - 35°



Automatická ochrana proti
přehřátí.



Po 15 minutách
automatické vypnutí



Keramická deska,
100% odolná
proti UV záření



Automatická ochrana proti pádu

◆ Při pádu spotřebiče úhel $\geq 90^\circ$ C, svítidla přestane pracovat, zatímco

chladicí ventilátor stále pracuje, ochlazuje teplotu spotřebiče.

7. Bezpečnostní pokyny

(1) Nebezpečí

- ◆ Voda a elektřina je nebezpečná kombinace!
- ◆ Nepoužívejte tento přístroj na vlhkých površích (například v koupelně, nebo v blízkosti sprchy či bazénu)
- ◆ Nenechte do spotřebiče natéct vodu ani ji na něj nevylévejte.

(2) Varování

- ◆ Před připojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí v místní síti.
- ◆ Pokud je síťový kabel nefunkční, nechte jej vyměnit v servisním centru, u výrobce nebo u kvalifikovaných pracovníků.
- ◆ Pokud je přístroj zapnutý, nepouštějte jej z očí.
- ◆ Tento spotřebič není určen pro použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim odpovědná osoba neposkytne dohled nebo je nepoučí o používání spotřebiče.
- ◆ Přístroj není určen pro použití dětmi. Děti by měly být během používání přístroje pod dozorem dospělých. Ujistěte se, že si děti s přístrojem nehrají.
- ◆ Spotřebič je určený pro léčbu svalové a kloubní bolesti či ztuhlosti, nikoliv pro léčbu bolesti břicha, obličeje nebo dalších druhů bolesti.
- ◆ Abyste zabránili přehřátí pokožky, nepřibližujte se přístrojem příliš blízko k tělu. Teplo by mělo být příjemné po celou dobu ošetření.
- ◆ Nedívejte se do lampy, když je zapnutá. Můžete tím předejít

vážným očním problémům.

◆ Zabraňte příliš rychlému ochlazení ošetřované oblasti bezprostředně po ošetření.

(3) Kontraindikace pro léčbu infračervenou lampou:

◆ Před použitím produktu se nejdříve poradte s vaším lékařem. Přístroj nepoužívejte, pokud trpíte závažnými onemocněními, jako jsou srdeční choroby, akutní zánětlivá onemocnění, trombóza, poruchy srážlivosti krve, útlum nadledvinek, systémový lupus erythematosus nebo nádorová onemocnění.

◆ Přístroj nepoužívejte, pokud jste citliví na infračervené světlo, nebo pokud trpíte na otoky. Pokud máte pochybnosti, konzultujte je se svým lékařem.

◆ Nepoužívejte přístroj, pokud máte implantované zařízení, zejména pokud se nachází v blízkosti ošetřované oblasti. V případě pochybností se poradte se svým lékařem.

◆ Jestliže jste těhotná, nepoužívejte přístroj k ošetření oblastí v blízkosti břicha nebo v dolní části zad, aby nedošlo k přehřátí těchto oblastí. V případě pochybností se poradte se svým lékařem.

◆ Nepoužívejte přístroj, pokud máte otok nebo zánět, protože teplo by mohlo potíže zhoršit. V případě pochybností se poradte se svým lékařem.

◆ Nepoužívejte spotřebič na poškozenou nebo podrážděnou pokožku a na rány.

V případě pochybností se poradte se svým lékařem.

◆ Nepoužívejte přístroj k ošetření míst, na která jste nedávno

aplikovali lokální látky (krémy nebo masti obsahující např. mentol).

Tato kombinace by mohla způsobit mírnou zánětlivou reakci.

(4) Varování

◆ Pokud má zásuvka použitá k napájení spotřebiče špatné připojení, zástrčka spotřebiče se může zahřívat. Ujistěte se, že jste spotřebič zapojili do správně připojené zásuvky.

◆ Spotřebič nevystavujte silným nárazům.

◆ Vždy po použití a v případě výpadku proudu spotřebič odpojte ze zásuvky.

◆ Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch. Ujistěte se, že je kolem něj alespoň 25 cm volného prostoru, abyste zabránili přehřátí.

◆ Pokud je přístroj zapnutý, ničím ho nepřekrývejte (např. hadříkem, nebo kouskem oblečení).

◆ Před čištěním a skladováním, nechte přístroj alespoň 15 minut zchladnout.

◆ Pokud jste zrovna byly plavat, nebo se sprchovali, ujistěte se, že máte důkladně suché ruce. Pokud ne, s přístrojem nemanipulujte.

7. Jak přístroj používat

(1) Používání infračervené lampy

A: Pro prevenci proti přehřátí se ujistěte, že přístroj je položen na stabilním povrchu, a také že kolem přístroje je alespoň 25 cm volného prostoru.

B: Připojte napájecí kabel do zásuvky. Zmáčkněte tlačítko on/off pro

zapnutí přístroje (Obr. č. 1). Červené světlo signalizuje zapnutí přístroje.

C: Zmáčkněte tlačítko nastavení pro zvolení délky léčby (15-0 minut).

Přístroj začne po 5 sekundách pracovat (obr. č. 2)



(Obr. č. 1)



(Obr. č. 2)

◆ Ujistěte se, že vzdálenost mezi Vaším tělem a přístrojem je dostatečně velká na to, aby se předešlo nehodě.

◆ Zvolte takovou vzdálenost, která je pro Vás příjemná. Pokud teplo začne být nepříjemně intenzivní, vzdálenost zvětšete.

D: Chcete-li nastavit směr světelného paprsku, nakloňte kryt svítilny dopředu nebo dozadu.

E: Sedněte si nebo si lehněte do správné vzdálenosti od spotřebiče.

◆ Ve vzdálenosti 30-40 cm od těla infračervená lampa ošetřuje plochu o rozměrech přibližně 40 × 30 cm (š x v). Při větší vzdálenosti se ošetřovaná plocha zvětšuje, ale teplo infračervené lampy je méně intenzivní. Při kratší vzdálenosti je ošetřovaná plocha menší a teplo infračervené lampy intenzivnější.

F: Zařízení může být použito různými způsoby. Níže najdete několik možností využití.

◆ K léčbě bolavého ramene, krku nebo horní části zad položte přístroj na stůl a nakloňte kryt lampy dozadu. Posadte se na židli nebo stoličku zády k lampě.

◆ Chcete-li ošetřit bolest dolní části zad, položte spotřebič na stůl vedle židle. Posadte se na židli nebo stoličku zády k lampě.

◆ Pro ošetření bolavého lokte položte přístroj na stůl a posadte se vedle něj.

◆ Pro ošetření bolavého kolena položte přístroj na noční stolek a položte se vedle přístroje na postel s jednou nohou přitáhnoutou k lampě.

G: Po použití zmáčkněte tlačítko on/off pro vypnutí přístroje.



Ramena



Krk



Záda



Ruka



Noha



Břicho

(2) Způsoby nasměrování léčby

Směr léčení je ovlivněn typem léčby a pacientem, který má být ošetřován.

Léčba jednoho svalu či kloubu by měla trvat okolo 15. minut. Léčba může být prováděna i několikrát denně. Léčba, která trvá déle než 15 minut

nevede k lepším výsledkům. Pro dosažení výsledků opakujte postup nepřetržitě každý den, několikrát denně. Pro léčbu chronických problémů je potřeba provádět léčbu déle.

8. Čištění a skladování

Čištění:

A: před tím, než začnete s čištěním, odpojte přístroj ze zdroje a nechte jej po dobu 15 minut zchladnout.

B: K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte drátěnky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní kapaliny, jako je benzín nebo aceton.

C: Kryt lampy a základnu čistěte vlhkým hadříkem. Nenechte do spotřebiče vtékat vodu.

D: Povrch spotřebiče můžete čistit měkkým hadříkem potřísněným trochou metylalkoholu.

Skladování:

A: Nedovolte, aby se síťový kabel dotýkal povrchu spotřebiče, když je horký.

B: Než spotřebič uložíte, odpojte jej ze zásuvky a nechte jej asi 15 minut vychladnout. Spotřebič vždy zvedejte nebo přenášejte za jeho rukojeť. Infračervenou lampu skladujte na suchém místě.

9. Řešení malých problémů

Tato kapitola shrnuje nejčastější problémy, s kterými se můžete při používání přístroje setkat. Pokud Vám tabulka níže nedává odpovědi na Váš problém, kontaktujte prodejce. Sami přístroj nerozebírejte.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se nezapíná.	Přístroj není dobře zapojen v zásuvce.	Zapojte přístroj správně do zásuvky
	Ochranná trubice v přístroji je rozbitá.	Vyměňte ochrannou trubici
Lampa nevydává světlo	Rozbil se regulátor teploty, ventilátor chlazení nebo lampa.	Vyměňte regulátor teploty, chladicí ventilátor nebo lampu.
Lampa svítí, ačkoliv přístroj spadl pod úhlem $\geq 90^\circ\text{C}$	Inverzní spínač byl rozbitý	Vyměňte inverzní spínač

Reklamační list k přístroji: AK-2012- Infračervená lampa

- a. Tímto zaručujeme, že u zákazníků zakoupeného výrobku, pokud je používán normálně podle této uživatelské příručky, budou v případě jakékoli poruchy všechny části zařízení (kromě lampy) bezplatně vyměněny do jednoho roku od data zakoupení.
- b. Pokud je to nad jeden rok méně než dva roky, v případě potřeby výměny dílu účtujeme pouze náklady na díl a oprava bude provedena zdarma.
- c. Poruchové zboží nám prosím zašlete poštou nebo místnímu prodejci a my se jím budeme neprodleně zabývat.

Model: AK-2012-R

Jeden rok záruční doby od data nákupu (hlavní jednotka) Datum nákupu:	
Adresa uživatele:	
Jméno:	Telefonní číslo:
Prodejce:	
Adresa:	

Telefonní číslo:

Jméno:

Razítko:

Infrared Lamp

User Manual



Table of Contents

1. Product Introduction	1
2. The effects of the Infrared Lamp	1
3. Specification	1
4. Components	2
5. Functions and Features	2
6. Safety notices	3
7. How to use	5
8. Product Cleaning and Storage	7
9. Problem and Solution	7

1.Product Introduction

Infrared Lamp gives effective pain relief for muscles and joints. Its 300 Watt infrared warmth is very comfortable and penetrates deep into the skin, stimulates the blood circulation.

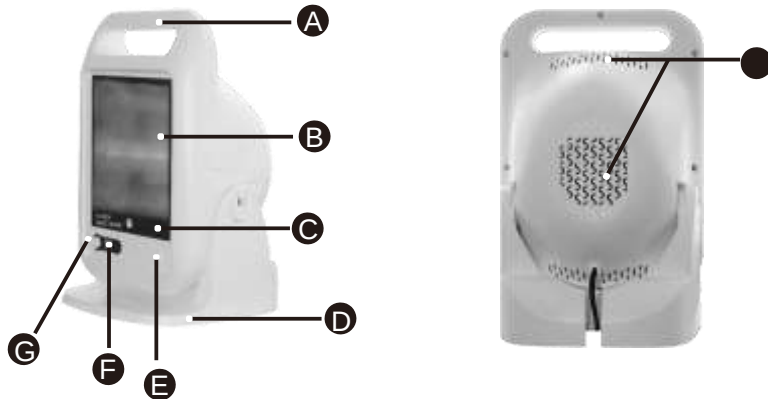
2.The effects of the Infra red Lamp

The Infrared Lamp, can penetrate deeply into the skin and warms the tissues. The warmth modulates the neuronal signals to the brain and thus reduces pain. Warmth also stimulates the blood circulation and dilates the blood vessels, which accelerates the transport of substances necessary to rebuild and nourish the body's tissues. Furthermore, the infrared lamp speeds up the metabolic process and the removal of waste substances from the body. Because it makes tissue more pliable, warmth also reduces stiffness and makes joints more flexible. Because of these effects, treatment with the Infrared Lamp can temporarily relieve pain due to muscle and joint problems.

3. Specification

Power:	300W
Voltage:	220V
Frequency:	50Hz
Lifetime of lamps:	500 hours
Product dimensions:	22.5 x 22.5 x 33.5 (L x W x H)cm
Product weight:	1.65kg
Box dimensions:	27.5 x 27.5 x 38.5 cm

3. Components



A.Handgrip	E.On/Off
B. Lamp	F.Timer
C. Ceramic Glass	G.Time Selecting Button
D.Base	H. Cooling Hole

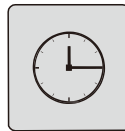
5.Functions and Features



1.0-35 degree adjustable angle.



2.An automatic protection against overheating.



3.15 minutes automatic cut off.



4.Ceramic glass, 100% UV proof.



5.Automatic protection against falling down.

◆When the appliance was falling down, angle $\geq 90^\circ$, the lamp stop working, while the cooling fan still on work, cool down the temperature of the appliance.

7.Safety notices

(1) Danger

- ◆Water and electricity are a dangerous combination!
- ◆Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- ◆Do not let water run into the appliance or spill water on to the appliance.

(2) Warning

- ◆Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ◆If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a

service centre authorised by the manufacturer or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- ◆Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- ◆This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆This appliance is intended for the treatment of muscle and joint pain and muscle and joint stiffness, not for the treatment of abdominal, facial and other sorts of pain.
- ◆To prevent overheating of the skin, avoid very short treatment distances. The warmth should be comfortable throughout the treatment.
- ◆To prevent eye damage, do not look into the light of the lamp when it is on.
- ◆Do not fall asleep during treatment.
- ◆Prevent the treatment area from cooling down too fast immediately after treatment.

(3) Contraindications for the Infrared Lamp treatment:

- ◆ Do not use the appliance without consulting your doctor first if you suffer from severe diseases such as heart disease, acute inflammatory diseases, thrombosis, blood coagulation disorders, adrenal suppression, systemic lupus erythematosus or malignant diseases.
- ◆ Do not use the appliance if you are oversensitive to infrared lamp or if you have oedema. If in doubt, consult your doctor.
- ◆ Do not use the appliance if you are insensitive to infrared radiation and heat due to a disease (e.g. advanced diabetes) or the use of painkillers. If in doubt, consult your doctor.
- ◆ Do not use the appliance if you suffer from conditions associated with nerve demyelination such as carpal tunnel syndrome, multiple sclerosis and ulnar neuropathy. If in doubt, consult your doctor.
- ◆ Do not use the appliance if you have an implanted device, particularly not if it is located in the vicinity of the treatment area. If in doubt, consult your doctor.
- ◆ If you are pregnant, do not use the appliance to treat areas close to your abdomen or your lower back area, to avoid overheating of these areas. If in doubt, consult your doctor.
- ◆ Do not use the appliance if you have a swelling or an inflammation, as heat could aggravate the complaints. If in doubt, consult your doctor.
- ◆ Do not use the appliance on damaged or irritated skin or on wounds. If in doubt, consult your doctor.
- ◆ Do not use the appliance to treat areas on which you have recently applied topical counter irritants (creams or ointments containing e.g. menthol), as this can cause a mild inflammatory reaction.

(4) Cautions

- ◆ If the wall socket used to power the appliance has poor connections, the plug of the appliance becomes hot. Make sure you plug the appliance into a properly connected wall socket.
- ◆ Do not subject the appliance to heavy shocks.
- ◆ Always unplug the appliance after use and in case of a power failure.
- ◆ Place the appliance on a stable, level surface. Make sure there is at least 25cm free space around it to prevent overheating.

- ◆ Do not cover the appliance with, for example, a cloth or a piece of clothing when it is switched on.
- ◆ Let the appliance cool down for approx. 15 minutes before you clean or store it.
- ◆ If you have just been swimming or have just taken a shower, make sure you dry your skin properly before you use this appliance.

7. How to use

(1) Using the Infrared Lamp

- A: Place the appliance on a stable, level surface and make sure there is at least 25cm free space around it to prevent overheating.
- B: Put the mains plug in the socket. Press the on/off button to switch on the appliance (Fig. 1). The red power-on light goes on.
- C: Press the time setting button to select the treatment time (15-0 minutes). The appliance starts to work after 5 seconds. (Fig. 2)



(Fig. 1)



(Fig. 2)

- ◆ Make sure the distance between your body and the appliance is large enough to prevent Accident.
- ◆ Choose a distance at which the heat is comfortable and increase the distance if the heat becomes too intense.
- D: To adjust the direction of the light beam, tilt the lamp housing forwards or backwards.
- E: Sit or lie down at the right distance from the appliance.
- ◆ At a distance of 30-40 cm to the body, the Infrared Lamp treats an area of about 40 cm by 30 cm (w x h). At a longer distance, the area treated becomes larger, therefore the infrared lamp heat less intense. At a shorter distance, the area treated is smaller and the infrared lamp heat more intense.

F: The appliance can be used in many different ways. Below you find some examples.

- ◆To treat a sore shoulder, a sore neck or part of your upper back area, place the appliance on a table and tilt the lamp housing backwards. Sit down on a chair or stool with your back towards the lamp.
- ◆To treat a lower-back ache, place the appliance on a table beside a chair. Sit down on a chair or stool with your back towards the lamp.
- ◆To treat a sore elbow, place the appliance on a table and sit down beside it.
- ◆To treat a sore knee, place the appliance on a bedside table and lie down on the bed with one leg pulled up towards the lamp.

G: After use, press the on/off button to switch off the appliance.



Shoulder



Neck



Back



Arm



Leg



Stomach

(2) Duration of treatment

The duration of the treatment depends on the type of treatment and the person to be treated. Treatment of a single muscle or joint should last approximately 15 minutes. If necessary, the treatment can be repeated several times a day. A longer treatment time than 15 minutes does not lead to better results. You can repeat the course of several treatments a day on several consecutive days to get a result. For chronic problems, the appliance can be used for longer periods of time.

8. Product Cleaning and Storage

Cleaning:

- A: Unplug the appliance and let it cool down for about 15 minutes before you clean it.
- B: Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- C: Clean the lamp housing and the base with a moist cloth. Do not let any water run into the appliance.
- D: You can clean the surface of the appliance with a soft cloth sprinkled with some methylated spirits.

Storage:

- A: Do not let the mains cord come into contact with the surface of the appliance when it is hot.
- B: Unplug the appliance and let it cool down for about 15 minutes before you store it. Always lift or carry the appliance by its handgrip. Store the Infrared Lamp in a dry place.

9. Problem and Solution

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the selling center of the Infrared Lamp. Don't try to disassemble the appliance by yourself.

Problem	Possible Cause	Solution
The appliance does not go on.	The plug is not inserted into the socket properly	Put the plug in the socket properly
	The protective tube inside the appliance was broken	Change the protective tube
No light	The temperature controller, Cooling fan or the lamp was broken	Change the temperature controller, cooling fan or the lamp
When the appliance was falling down, angle $\geq 90^\circ$ C, the lamp still working	The inversion switch was broken	Change the inversion switch

QualityWarrantyCardofAK-2012-RInfraredLamp

- a. We hereby guarantee that for customers purchased product, if it is used normally as per this user manual, in case of any failure, all the parts of the device(except the lamp) will be free of charge within one year from the date of purchase.
- b. When it's above one year less than two years, if the part replacement is needed, we only charge for the part cost and the repair will be done free of charge.
- c. Please mail the failure goods to us or to the local dealer, and we will handle immediately.

Model: AK-2012-R

One year of warranty period from the date of purchase (main unit) Purchase date:	
User's address:	
Name:	Telephone:
Dealer:	
Address:	
Telephone:	
Name:	Stamp:

Infračervená lampa

Používateľská príručka



Obsah:

1. Predstavenie produktu	1
2. Efekty infračervené lampy	1
3. Špecifikácie	1
4. Súčasti	2
5. Funkcie a vlastnosti	2
6. Bezpečnostné pokyny	3
7. Ako používať zariadenie	5
8. Čistenie a skladovanie	7
9. Riešenie malých problémov	7

1.Predstavenie produktu

Infračervená lampa prináša účinnú úľavu od bolesti svalov a kĺbov. Jeho 300W teplo príjemne preniká hlboko do pokožky a stimuluje krvný obeh.

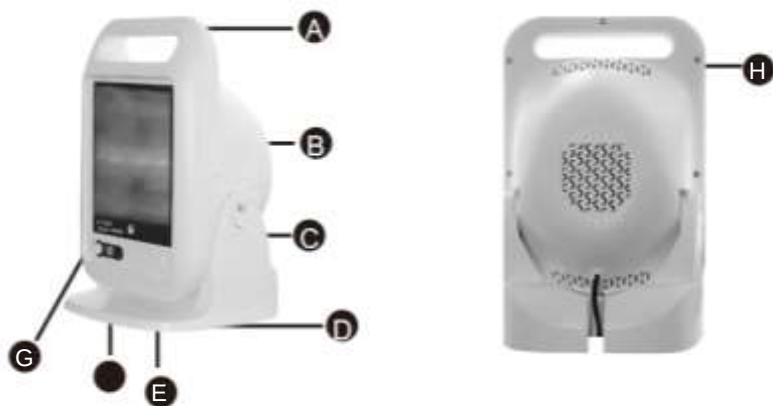
2.Efekty infračervené lampy

Infračervená lampa preniká hlboko do pokožky a zohrieva tkanivá. Teplo moduluje nervové signály v mozgu, a tým znižuje bolesť. Okrem toho môže tiež stimulovať krvný obeh a rozširovať cievy, čím sa spustí transport látok dôležitých pre obnovu a výživu tkanív. Okrem toho infračervená lampa dokáže urýchliť proces látkovej výmeny a odstrániť škodlivé látky z tela. Tkanivá sú po použití lampy pružnejšie, teplo znižuje stuhnutosť a kĺby sú vďaka tomu pružnejšie. Vďaka týmto účinkom vám liečba infračervenou lampou môže priniesť dočasnú úľavu od svalových alebo kĺbových problémov.

3.Špecifikácie

Výkon:	300 W
Napätie:	220 V
Frekvencia:	50 Hz
Životnosť lampy:	500 hodín
Rozmery výrobku:	22.5 x 22.5 x 33.5 (L x W x H) cm
Hmotnosť výrobku:	1.65 kg
Rozmery škatule:	27.5 x 27.5 x 38.5 cm

2. Súčasti



A. Rukoväť	E. On/Off
B. Lampa	F. Časovač
C. Keramická nádoba	G. Tlačidlo na výber času
D. Základňa	H. Chladiaci otvor

5. Funkcie a vlastnosti



Nastaviteľný uhol
1.0° - 35°



Automatická ochrana proti
prehriatiu



Po 15 minútach
automatické vypnutie



Keramická doska,
100 % odolnosť
voči UV žiareniu



Automatická ochrana pred pádom

◆ Keď uhol spotrebiča $\geq 90^\circ$ klesne, lampa prestane pracovať, zatiaľ čo chladiaci ventilátor stále pracuje a ochladzuje teplotu spotrebiča.

7. Bezpečnostné pokyny

(1) Nebezpečenstvo

- ◆ Voda a elektrina je nebezpečná kombinácia!
- ◆ Nepoužívajte túto jednotku na mokrých povrchoch (napríklad v kúpeľni alebo v blízkosti sprchy či bazéna).
- ◆ Nedovoľte, aby do spotrebiča tiekla voda alebo aby sa naň vyliala voda.

(2) Upozornenie

- ◆ Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu miestnej elektrickej siete.
- ◆ Ak je sieťový kábel poškodený, nechajte ho vymeniť v servisnom stredisku, nie kvalifikovaným personálom výrobcu.
- ◆ Keď je spotrebič zapnutý, nespúšťajte ho z dohľadu.
- ◆ Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča zodpovednou osobou.
- ◆ Spotrebič nie je určený na používanie deťmi. Pri používaní spotrebiča by mali byť deti pod dohľadom dospelých. Dbajte na to, aby sa so spotrebičom nehrali deti.
- ◆ Prístroj je určený na liečbu bolesti alebo stuhnutosti svalov a kĺbov, nie na liečbu bolesti brucha, tváre alebo iných typov bolesti.
- ◆ Aby ste zabránili prehriatiu pokožky, neprikladajte zariadenie príliš blízko k telu. Teplo by malo byť príjemné počas celého ošetrenia.
- ◆ Keď je lampa zapnutá, nepozerať sa do nej. To môže zabrániť vážnym očným problémom.

- ◆ Bezprostredne po ošetrení sa vyhnite príliš rýchlemu ochladeniu ošetrovanej oblasti.

(3) Kontraindikácie liečby infračervenou lampou:

- ◆ Pred použitím výrobku sa najprv poraďte so svojím lekárom. Prístroj nepoužívajte, ak trpíte závažnými ochoreniami, ako sú ochorenia srdca, akútne zápalové ochorenia, trombóza, poruchy krvácania, nedostatočnosť nadobličiek, systémový lupus erythematosus alebo rakovina.
 - ◆ Zariadenie nepoužívajte, ak ste citliví na infračervené svetlo alebo ak trpíte opuchmi. V prípade pochybností sa poraďte so svojím lekárom.
 - ◆ Prístroj nepoužívajte, ak máte implantované zariadenie, najmä ak sa nachádza v blízkosti ošetrovanej oblasti. V prípade pochybností sa poraďte so svojím lekárom.
 - ◆ Ak ste tehotná, nepoužívajte prístroj na ošetrenie oblastí v blízkosti brucha alebo spodnej časti chrbta, aby nedošlo k prehriatiu týchto oblastí. V prípade pochybností sa poraďte so svojím lekárom.
 - ◆ Prístroj nepoužívajte, ak máte opuch alebo zápal, pretože teplo by mohlo problém ešte zhoršiť. V prípade pochybností sa poraďte so svojím lekárom.
 - ◆ Prístroj nepoužívajte na poškodenú alebo podráždenú pokožku alebo na rany.
- V prípade pochybností sa poraďte so svojím lekárom.
- ◆ Prístroj nepoužívajte na ošetrenie oblastí, na ktoré ste nedávno aplikovali lokálne látky (krémy alebo masti obsahujúce napr. mentol). Táto kombinácia by mohla spôsobiť miernu zápalovú reakciu.

(4) Upozornenie

- ◆ Ak má zásuvka použitá na napájanie spotrebiča zlé pripojenie, zástrčka spotrebiča sa môže zahriať. Uistite sa, že ste spotrebič zapojili do správnej zásuvky.
- ◆ Spotrebič nevystavujte silným nárazom.
- ◆ Po použití a v prípade výpadku prúdu spotrebič vždy odpojte zo zásuvky.
- ◆ Umiestnite spotrebič na stabilný, rovný povrch. Uistite sa, že je okolo neho aspoň 25 cm voľného priestoru, aby sa zabránilo prehriatiu.
- ◆ Keď je spotrebič zapnutý, ničím ho nezakrývajte (napr. látkou alebo kusom odevu).
- ◆ Pred čistením a skladovaním nechajte zariadenie vychladnúť aspoň 15 minút.
- ◆ Ak ste práve plávali alebo ste sa sprchovali, uistite sa, že sú vaše ruky dôkladne suché. Ak nie, s prístrojom nemanipulujte.

7. Ako používať zariadenie

(1) Použitie infračervenej lampy

- A: Aby ste zabránili prehriatiu, uistite sa, že je jednotka umiestnená na stabilnom povrchu a že je okolo nej voľný priestor aspoň 25 cm.
- B: Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia zapnete prístroj (obr. 1). Červené svetlo signalizuje, že prístroj je zapnutý.
- C: Stlačením tlačidla nastavenia vyberte trvanie liečby (15-0 minút). Po 5 sekundách zariadenie začne pracovať (obr. č. 2)



(Obr. č. 1)

(Obr. č. 2)

◆ Uistite sa, že vzdialenosť medzi vašim telom a zariadením je dostatočne veľká, aby ste predišli nehode.

◆ Vyberte si vzdialenosť, ktorá vám vyhovuje. Ak je teplo nepríjemne intenzívne, zväčšite vzdialenosť.

D: Ak chcete nastaviť smer svetelného lúča, nakloňte kryt svetidla dopredu alebo dozadu.

E: Posadzte sa alebo si ľahnite do správnej vzdialenosti od spotrebiča.

◆ Infračervená lampa pôsobí vo vzdialenosti 30-40 cm od tela plochu približne 40 × 30 cm (š x v). Pri väčších vzdialenostiach sa zväčšuje ošetrovaná plocha, ale teplo infračervenej lampy je menej intenzívne. Pri kratších vzdialenostiach je ošetrovaná plocha menšia a teplo infračervenej lampy je intenzívnejšie.

F: Zariadenie sa dá používať rôznymi spôsobmi. Nižšie nájdete niekoľko možností použitia.

◆ Ak chcete ošetriť boľavé rameno, krk alebo hornú časť chrbta, položte zariadenie na stôl a nakloňte kryt lampy dozadu. Posadzte sa na stoličku alebo kreslo chrbtom k lampe.

◆ Ak chcete liečiť bolesť spodnej časti chrbta, umiestnite prístroj na stôl vedľa stoličky. Sadnite si na stoličku alebo kreslo chrbtom k lampe.

◆ Ak chcete ošetriť boľavý lakeť, položte prístroj na stôl a sadnite si

vedľa neho.

◆ Ak chcete ošetriť boľavé koleno, položte prístroj na nočný stolík a ľahnite si na posteľ vedľa prístroja s jednou nohou pritiahnutou k lampe.

G: Po použití zariadenie vypnite stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia.



Ramena



Krk



Späť



Ramená



Nohy



Brucho

(2) Ruky - zariadenia liečby

Smer liečby je ovplyvnený typom liečby a pacientom, ktorý sa má liečiť. Ošetrovanie jedného svalu alebo kĺbu by malo trvať približne 15 minút. Liečba sa môže vykonávať niekoľkokrát denne. Ošetrovanie, ktoré trvá dlhšie ako 15 minút, nevedie k lepším výsledkom. Ak chcete dosiahnuť výsledky, opakujte postup nepretržite každý deň, niekoľkokrát denne. Pri liečbe chronických problémov je potrebné liečbu vykonávať dlhšie.

8. Čistenie a skladovanie

Čistenie:

A: Pred začatím čistenia odpojte zariadenie od napájania a nechajte ho 15 minút vychladnúť.

B: Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte drôtené handry, abrazívne

čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny, ako je benzín alebo acetón.

C: Vyčistite kryt a základňu lampy vlhkou handričkou. Nedovoľte, aby do spotrebiča tiekla voda.

D: Povrch spotrebiča môžete vyčistiť mäkkou handričkou potretou trochou metylovaného liehu.

Skladovanie:

A: Nedovoľte, aby sa napájací kábel dotýkal povrchu spotrebiča, keď je horúci.

B: Pred uskladnením spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete a nechajte ho približne 15 minút vychladnúť. Spotrebič vždy zdvíhajte alebo prenášajte za rukoväť. Infračervenú lampu skladujte na suchom mieste.

9. Riešenie malých problémov

V tejto kapitole sú zhrnuté najčastejšie problémy, s ktorými sa môžete stretnúť pri používaní zariadenia. Ak vám nasledujúca tabuľka neposkytne odpovede na váš problém, obráťte sa na svojho predajcu. Prístroj sami nerozoberajte.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie sa nezapne	Spotrebič nie je správne zapojený do zásuvky.	Správne zapojte zariadenie do zásuvky.

	Ochranná trubica v prístroji je zlomená.	Vymeňte ochrannú trubicu
Spotrebič nesvieti	Regulátor teploty, chladiaci ventilátor alebo lampa sú pokazené.	Vymeňte regulátor teploty, chladiaci ventilátor alebo lampu.
Svietidlo svieti, hoci jednotka spadla pod uhlom $\geq 90^\circ\text{C}$	Inverzný spínač bol pokazený	Vymeňte inverzný spínač

Formulár sťažnosti pre zariadenie: AK-2012- Infračervená lampa

- a. Týmto zaručujeme, že v prípade výrobku zakúpeného zákazníkom, ak sa používa normálne podľa tejto používateľskej príručky, budú v prípade akejkoľvek poruchy všetky časti zariadenia (okrem lampy) bezplatne vymenené do jedného roka

od dátumu nákupu.

- b. Ak je to menej ako dva roky po jednom roku, ak je potrebné vymeniť diel, budeme účtovať len náklady na diel a oprava bude vykonaná bezplatne.
- c. Pošlite nám chybný tovar poštou alebo miestnemu predajcovi a my sa ním budeme okamžite zaoberať.

Model: AK-2012-R

Záručná doba jeden rok od dátumu nákupu (hlavná jednotka) Dátum nákupu:	
Adresa používateľa:	
Meno:	Telefónne číslo:
Predajca:	
Adresa:	
Telefónne číslo:	
Meno:	
pečiatka:	

Infrardeča Luč

Uporabniški priročnik



Vsebina:

1. Predstavitev izdelka	1
2. Učinki infrardeče luči	1
3. Specifikacije	1
4. Komponente	2
5. Funkcije in značilnosti	2
6. Varnostna navodila	3
7. Kako uporabljati napravo	5
8. Čiščenje in shranjevanje	7
9. Reševanje majhnih težav	7

1.Product uvod

Infrardeča svetilka učinkovito lajša bolečine v mišicah in sklepih. Njegova 300W toplota prijetno prodre globoko v kožo in spodbuja krvni obtok.

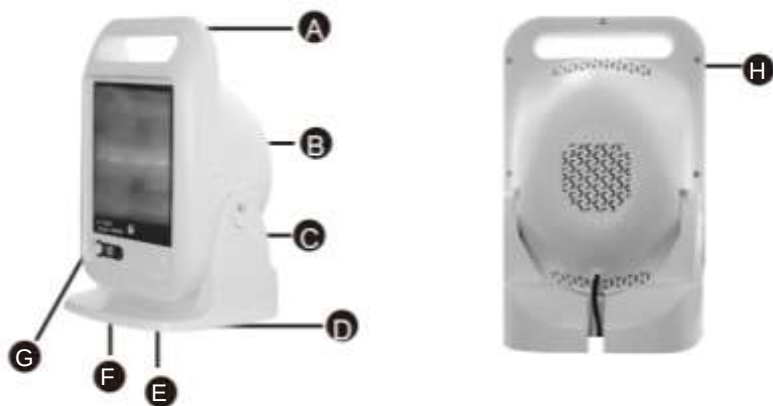
2. Infrardeči učinki luči

Infrardeča svetilka prodre globoko v kožo in segreje tkiva. Toplota modulira živčne signale v možganih in tako zmanjšuje bolečino. Poleg tega lahko spodbuja krvni obtok in širi krvne žile ter tako spodbuja prenos snovi, ki so pomembne za obnovo in hranjenje tkiv. Poleg tega lahko infrardeča svetilka pospeši proces presnove in odstrani škodljive snovi iz telesa. Tkiva so po uporabi svetilke bolj elastična, toplota zmanjšuje togost, sklepi pa so zaradi tega prožnejši. Zaradi teh učinkov vam lahko zdravljenje z infrardečo svetilko začasno olajša težave z mišicami ali sklepi.

3. Specifikacije

Moč:	300 W
Napetost:	220 V
Pogostost:	50 Hz
Življenjska doba luči:	500 ur
Dimenzije izdelka:	22.5 x 22.5 x 33.5 (d x š x v) cm
Teža izdelka:	1.65 kg
Dimenzije škatle:	27.5 x 27.5 x 38.5 cm

4. Komponente



A. Ročaj	E. On/Off
B. Luč	F. Časomer
C. Keramična posoda	G. Gumb za izbiro časa
D. Osnova	H. Odprtina za hlajenje

5. Funkcije in lastnosti



Nastavljiv kot
1.0° - 35°



Avtomatska zaščita pred
pregrevanjem



Samodejni izklop
po 15 minutah



keramična plošča,
100 % odpornost
proti UV-žarkom



Samodejna zaščita pred padcem

- ◆ Ko se kot naprave $\geq 90^\circ \text{C}$ zniža, svetilka preneha delovati, medtem ko hladilni ventilator še vedno deluje in ohlaja temperaturo naprave.

7. Varnostna navodila

(1) Nevarnost

- ◆ Voda in elektrika je nevarna kombinacija!
- ◆ Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah (na primer v kopalnici ali v bližini prhe ali bazena).
- ◆ Ne dovolite, da bi v aparat pritekla voda, ali da bi ga polili z vodo.

(2) Opozorilo

- ◆ Pred priključitvijo naprave preverite, ali napetost, ki je navedena na napravi, ustreza napetosti v lokalnem omrežju.
- ◆ Če je omrežni kabel poškodovan, ga zamenjajte v servisnem centru in ne pri usposobljenem proizvajalčevem osebju.
- ◆ Ko je aparat vklopljen, ga ne izpustite izpred oči.
- ◆ Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali če jih je o uporabi naprave poučila odgovorna oseba.
- ◆ Naprava ni namenjena otrokom. Otroci morajo biti med uporabo naprave pod nadzorom odraslih. Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.
- ◆ Pripomoček je namenjen zdravljenju bolečin ali togosti v mišicah in sklepih, ne pa zdravljenju trebušnih, obraznih ali drugih vrst bolečin.
- ◆ Da bi preprečili pregrevanje kože, naprave ne postavljajte preblizu telesa. Toplota mora biti prijetna ves čas zdravljenja.
- ◆ Ko je svetilka prižgana, ne glejte vanjo. S tem lahko preprečite resne težave z očmi.
- ◆ Takoj po zdravljenju se izogibajte prehitremu ohlajanju območja

zdravljenja.

(3) Kontraindikacije za zdravljenje z infrardečo svetilko:

- ◆ Pred uporabo izdelka se najprej posvetujte z zdravnikom. Naprave ne uporabljajte, če imate resne bolezni, kot so bolezni srca, akutne vnetne bolezni, tromboza, motnje krvavitve, adrenalna insuficienca, sistemski lupus eritematosus ali rak.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če ste občutljivi na infrardečo svetlobo ali če imate otekline. Če ste v dvomih, se posvetujte z zdravnikom.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če imate vgrajeno napravo, zlasti če je ta v bližini območja zdravljenja. Če ste v dvomih, se posvetujte z zdravnikom.
- ◆ Če ste noseči, naprave ne uporabljajte za zdravljenje predelov v bližini trebuha ali spodnjega dela hrbta, da ne pride do pregrevanja teh predelov. Če ste v dvomih, se posvetujte z zdravnikom.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če imate oteklino ali vnetje, saj lahko toplota težave še poslabša. Če ste v dvomih, se posvetujte z zdravnikom.
- ◆ Naprave ne uporabljajte na poškodovani ali razdraženi koži ali na ranah. Če ste v dvomih, se posvetujte z zdravnikom.
- ◆ Naprave ne uporabljajte za zdravljenje predelov, na katere ste pred kratkim nanесли topične snovi (kreme ali mazila, ki vsebujejo npr. mentol). Ta kombinacija lahko povzroči blago vnetno reakcijo.

(4) Opozorilo

- ◆ Če je vtičnica, iz katere se napaja aparat, slabo povezana, se

lahko vtič aparata segreje. Prepričajte se, da je naprava priključena v pravilno vtičnico.

- ◆ Naprave ne izpostavljajte močnim udarcem.
- ◆ Po uporabi in v primeru izpada električne energije napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
- ◆ napravo postavite na stabilno in ravno površino. Prepričajte se, da je okoli njega vsaj 25 cm prostega prostora, da preprečite pregrevanje.
- ◆ Ko je naprava vklopljena, je ne pokrivajte z ničemer (npr. s krpo ali oblačilom).
- ◆ Pred čiščenjem in shranjevanjem počakajte, da se naprava ohladi vsaj 15 minut.
- ◆ Če ste ravnokar plaval ali se tuširali, poskrbite, da bodo vaše roke popolnoma suhe. V nasprotnem primeru z enoto ne ravnajte.

7. Kako uporabljati napravo

(1) Uporaba infrardeče svetilke

A: Da bi preprečili pregrevanje, poskrbite, da je enota postavljena na stabilno površino in da je okoli nje vsaj 25 cm prostega prostora.

B: Napajalni kabel priključite v električno vtičnico. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite napravo (slika 1). Rdeča lučka označuje, da je naprava vklopljena.

C: Pritisnite gumb za nastavitev, da izberete trajanje zdravljenja (15-0 minut). Po 5 sekundah bo naprava začela delovati (slika 2)



(slika. 1)

(slika. 2)

- ◆ Poskrbite, da bo razdalja med vašim telesom in napravo dovolj velika, da se izognete nesreči.

- ◆ Izberite razdaljo, ki vam ustreza. Če je vročina neprijetno močna, povečajte razdaljo.

D: Če želite prilagoditi smer svetlobnega snopa, nagnite pokrov svetilke naprej ali nazaj.

E: Sedite ali ležite na ustrezni razdalji od naprave.

- ◆ infrardeča svetilka deluje na razdalji 30-40 cm od telesa na površini približno 40 × 30 cm (š x v). Pri večjih razdaljah se obdelovana površina poveča, vendar je toplota infrardeče žarnice manj intenzivna. Pri krajših razdaljah je obdelovano območje manjše, toplota infrardeče žarnice pa intenzivnejša.

F: Napravo je mogoče uporabljati na različne načine. V nadaljevanju je navedenih več možnih načinov uporabe.

- ◆ Za zdravljenje bolečin v ramenih, vratu ali zgornjem delu hrbta postavite napravo na mizo in nagnite pokrov svetilke nazaj. Sedite na stol ali fotelj s hrbtom proti svetilki.

- ◆ Za zdravljenje bolečin v spodnjem delu hrbta postavite napravo na mizo poleg stola. Sedite na stol ali fotelj s hrbtom proti svetilki.

- ◆ Če želite zdraviti boleč komolec, postavite napravo na mizo in se usedite poleg nje.

- ◆ Za zdravljenje bolečega kolena postavite aparat na nočno mizico

in se z eno nogo, dvignjeno proti svetilki, ulezite na posteljo poleg aparata.

G: Po uporabi napravo izklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop.



Ramena



Krk



Nazaj



Roka



Noge



Trebuh

Roke

(2) Metode vodenja zdravljenja

Na smer zdravljenja vplivata vrsta zdravljenja in bolnik, ki se zdravi. Zdravljenje ene mišice ali sklepa naj bi trajalo približno 15 minut. Zdravljenje se lahko izvaja večkrat na dan. Tretmaji, ki trajajo več kot 15 minut, ne prinesejo boljših rezultatov. Če želite doseči rezultate, postopek ponavljajte neprekinjeno vsak dan, večkrat na dan. Pri zdravljenju kroničnih težav je treba zdravljenje izvajati dlje časa.

8. Čiščenje in shranjevanje

Čiščenje:

A: Pred čiščenjem odklopite enoto iz napajanja in počakajte 15 minut, da se ohladi.

B: Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte žičnih krp, abrazivnih čistil

ali agresivnih tekočin, kot sta bencin ali aceton.

C: Z vlažno krpo očistite pokrov in podnožje svetilke. Ne dovolite, da bi v aparat pritekla voda.

D: Površino aparata lahko očistite z mehko krpo, na katero ste nanесли malo metiliranega alkohola.

Shranjevanje:

A: Ne dovolite, da bi se napajalni kabel dotikal površine aparata, ko je ta vroča.

B: Pred shranjevanjem aparata ga izključite iz električnega omrežja in počakajte približno 15 minut, da se ohladi. Napravo vedno dvigujte ali prenašajte za ročaj Infrardečo svetilko vedno shranjujte v suhem prostoru

9. Reševanje majhnih težav

V tem poglavju so povzete najpogostejše težave, na katere lahko naletite pri uporabi naprave. Če v spodnji tabeli ne najdete odgovorov na težave, se obrnite na prodajalca. Naprave ne razstavljajte sami.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava se ne vklopi	Naprava ni pravilno priključena v vtičnico.	Napravo pravilno priključite v vtičnico.
	Zaščitna cev v napravi je zlomljena.	Zamenjajte zaščitno cev

Naprava se ne prižge	Regulator temperature, hladilni ventilator ali svetilka so pokvarjeni.	Zamenjajte regulator temperature, hladilni ventilator ali svetilko.
Svetilka sveti, čeprav je enota padla pod kotom $\geq 90^{\circ}\text{C}$	Stikalo za inverzijo je bilo zlomljeno.	Zamenjajte stikalo za inverzijo

Obrazec za pritožbo za napravo AK-2012- Infrardeča luč

- Zagotavljamo, da bomo v primeru izdelka, ki ga kupi kupec, ob normalni uporabi v skladu s temi navodili za uporabo v primeru kakršne koli okvare brezplačno zamenjali vse dele opreme (razen svetilke) v enem letu od datuma nakupa.
- Če je po manj kot dveh letih po enem letu treba zamenjati del, vam bomo zaračunali le stroške dela, popravilo pa bo

opravljeno brezplačno.

- c. Pošljite nam izdelek z napako po pošti ali lokalnemu prodajalcu in takoj ga bomo obravnavali.

Model: AK-2012-R

Garancijski rok eno leto od datuma nakupa (glavna enota) Datum nakupa:	
Uporabniški naslov:	
Ime:	Telefonska številka:
Prodajalec:	
Naslov:	
Telefonska številka:	
Ime:	
Žig:	

Infravörös lámpa

Felhasználói kézikönyv



Tartalom:

1. A termék bemutatása	1
2. Infravörös lámpa hatásai	1
3. Specifikációk	1
4. Alkatrészek	2
5. Funkciók és jellemzők	2
6. Biztonsági utasítások	3
7. A készülék használata	5
8. Tisztítás és tárolás	7
9. Kis problémák megoldása	7

1. A termék bemutatása

Az infravörös lámpa hatékony enyhülést hoz az izom- és ízületi fájdalmakra. A 300 wattos hő kellemesen mélyen behatol a bőrbe, hogy serkentse a vérkeringést.

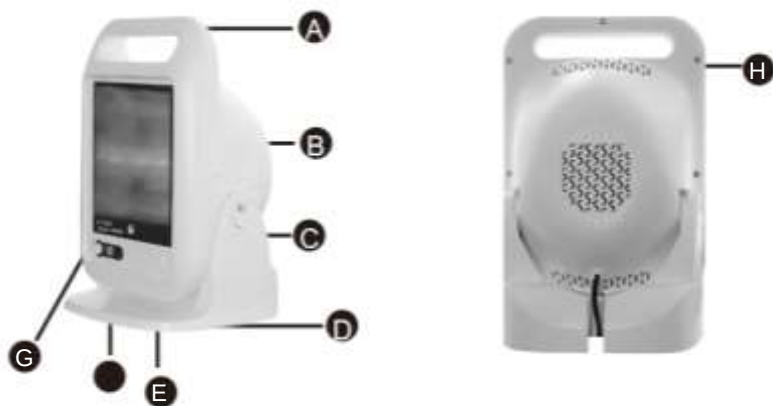
2. Infravörös lámpa hatásai

Az infravörös lámpa mélyen behatol a bőrbe, felmelegítve a szöveteket. A hő módosítja az agyban lévő idegi jeleket, és így csökkenti a fájdalmat. Ezenkívül serkenti a vérkeringést és kitágítja az ereket, így beindítja a szövetek helyreállításához és táplálásához fontos anyagok szállítását. Ezenkívül az infravörös lámpa felgyorsíthatja az anyagcsere-folyamatot és eltávolíthatja a káros anyagokat a szervezetből. A lámpa használata után a szövetek rugalmasabbak, a hő csökkenti a merevséget, és ennek következtében az ízületek rugalmasabbak lesznek. Ezeknek a hatásoknak köszönhetően az infravörös lámpás kezelés átmeneti enyhülést hozhat az izom- vagy ízületi problémákra.

3. Specifikációk

Teljesítmény:	300 W
Feszültség:	220 V
Gyakoriság:	50 Hz
Lámpa élettartama:	500 óra
Termék méretei:	22.5 x 22.5 x 33.5 (L x W x H) cm
Termék súlya:	1.65 kg
Doboz méretei:	27.5 x 27.5 x 38.5 cm

2. Alkatrészek



A. Fogantyú	E. On/Off
B. Lámpa	F. Időzítő
C. Kerámia edény	G. Idő kiválasztása gomb
D. Bázis	H. Hűtőnyílás

5. Funkciók és jellemzők



Állítható szög
1.0° - 35°



Automatikus túlmelegedés
elleni védelem.



Automatikus kikapcsolás
15 perc után.



100% UV-álló
kerámia lemez



Automatikus zuhanásvédelem

◆Ha a készülék szöge $\geq 90^\circ$ C esik, a lámpa leáll, miközben a hűtőventilátor továbbra is működik, hűtve a készülék hőmérsékletét.

7. Biztonsági utasítások

(1) Veszély

- ◆A víz és az elektromosság veszélyes kombináció!
- ◆Ne használja ezt a készüléket nedves felületen (például a fürdőszobában, zuhanyzó vagy úszómedence közelében).
- ◆Ne engedje, hogy víz folyjon a készülékbe, és ne öntsön rá vizet.

(2) Figyelmeztetés

- ◆ A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével.
- ◆Ha a hálózati kábel meghibásodik, azt egy szervizközpontban cseréltesse ki, ne a gyártó szakképzett személyzetével.
- ◆ Amikor a készülék be van kapcsolva, ne hagyja szem elől téveszteni.
- ◆Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akiknek nincs elegendő tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha felelős személy felügyeli vagy oktatja a készülék használatát.
- ◆A készüléket nem gyermekek általi használatra szánják. A gyermekeket a készülék használatakor felnőtteknek kell felügyelniük. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- ◆A készüléket izom- és ízületi fájdalom vagy merevség kezelésére szánják, nem hasi, arc- vagy más típusú fájdalom kezelésére.
- ◆ A bőr túlmelegedésének elkerülése érdekében ne vigye a készüléket túl közel a testhez. A hőnek a kezelés során végig kellemesnek kell lennie.
- ◆ Ne nézzen bele a lámpába, amikor az be van kapcsolva.

Megelőzheti a súlyos szemproblémákat.

- ◆ Közvetlenül a kezelés után kerülje a kezelt terület túl gyors lehűtését.

(3) Az infravörös lámpás kezelés ellenjavallatai:

- ◆ A termék használata előtt először konzultáljon orvosával. Ne használja a készüléket, ha súlyos betegségben szenved, például szívbetegségben, akut gyulladásos betegségekben, trombózisban, vérzési zavarokban, mellékveseelégtelenségben, szisztémás lupus erythematosusban vagy rákban.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha érzékeny az infravörös fényre, vagy ha duzzanatban szenved. Kétség esetén forduljon orvosához.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha van beültetett eszköze, különösen, ha az a kezelési terület közelében van. Ha kétségei vannak, forduljon orvosához.
- ◆ Ha terhes, ne használja a készüléket a has vagy a hát alsó részén lévő területek kezelésére, hogy elkerülje e területek túlmelegedését. Kétség esetén forduljon orvosához.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha duzzanat vagy gyulladás van, mivel a hő súlyosbíthatja a problémát. Ha kétségei vannak, forduljon orvosához.
- ◆ Ne használja a készüléket sérült vagy irritált bőrön és sebekben. Ha kétségei vannak, forduljon orvosához.
- ◆ Ne használja a készüléket olyan területek kezelésére, amelyekre nemrégiben helyileg alkalmazott anyagokat (pl. mentolt tartalmazó krémeket vagy kenőcsöket) alkalmazott. Ez a kombináció enyhe gyulladásos reakciót okozhat.

(4) Figyelmeztetés

- ◆ Ha a készülék tápellátásához használt aljzat rosszul csatlakozik, a készülék dugója felforrósodhat. Ügyeljen arra, hogy a készüléket megfelelően csatlakoztatott konnektorba csatlakoztassa.
- ◆ Ne tegye ki a készüléket erős ütéseknek.
- ◆ Használat után és áramszünet esetén mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
- ◆ Helyezze a készüléket stabil, vízszintes felületre. A túlmelegedés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a készülék körül legalább 25 cm szabad tér maradjon.
- ◆ Ha a készülék be van kapcsolva, ne takarja le semmivel (pl. ruhával vagy ruhadarabbal).
- ◆ Tisztítás és tárolás előtt hagyja a készüléket legalább 15 percig hűlni.
- ◆ Ha éppen úszott vagy zuhanyozott, győződjön meg róla, hogy keze alaposan megszáradt. Ha nem, ne kezelje a készüléket.

7. A készülék használata

(1) Infravörös lámpa használata

- A: A túlmelegedés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék stabil felületen áll, és hogy legalább 25 cm távolság van a készülék körül.
- B: Csatlakoztassa a tápkábelt egy konnektorba. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot (1. ábra). A készülék bekapcsolását piros fény jelzi.
- C: Nyomja meg a beállítási gombot a kezelés időtartamának

kiválasztásához (15-0 perc). A készülék 5 másodperc múlva kezd el működni (2. ábra).



(1. ábra)



(2. ábra)

- ◆ Gondoskodjon arról, hogy a teste és a készülék közötti távolság elég nagy legyen a baleset elkerülése érdekében.

- ◆ Válasszon egy olyan távolságot, amely kényelmes az Ön számára. Ha a hőség kellemetlenül intenzívvé válik, növelje a távolságot.

D: A fénysugár irányának beállításához döntse előre vagy hátra a lámpaburkolatot.

E: Üljön vagy feküdjön a készüléktől megfelelő távolságra.

- ◆ A testtől 30-40 cm távolságban az infravörös lámpa kezeli körülbelül 40 × 30 cm (szélesség x magasság). Nagyobb távolságok esetén a kezelendő terület megnő, de az infravörös lámpa hője kevésbé intenzív. Rövidebb távolságok esetén a kezelt terület kisebb, és az infravörös lámpa hője intenzívebb.

F: A készüléket többféleképpen lehet használni. Az alábbiakban számos felhasználási lehetőséget talál.

- ◆ Fájdó váll, nyak vagy felső hát kezeléséhez helyezze a készüléket egy asztalra, és döntse hátrafelé a lámpaburát. Üljön egy székre vagy zsámolyra úgy, hogy háttal álljon a lámpának.

- ◆ A derékfájás kezelésére helyezze a készüléket a szék melletti asztalra. Üljön a székre vagy zsámolyra úgy, hogy háttal álljon a lámpának.

- ◆ Fájdó könyök kezelésére helyezze a készüléket az asztalra, és üljön mellé.

- ◆ Fájdó térd kezeléséhez helyezze a készüléket az éjjeliszekrényre, és feküdjön a gép melletti ágyra, egyik lábát a lámpához húzva.

G: Használat után nyomja meg a be/ki gombot a készülék kikapcsolásához.

(2) A kezelés irányításának módjai



Váll



Torok



Vissza



Kezek



Lábak



Has

A kezelés irányát a kezelés típusa és a kezelendő beteg befolyásolja. Egy izom vagy ízület kezelése körülbelül 15 percig tart. A kezelés naponta többször is elvégezhető. A 15 percnél hosszabb ideig tartó kezelés nem vezet jobb eredményekhez. Az eredmények eléréséhez ismételje az eljárást folyamatosan, naponta többször. Krónikus problémák kezelésére a kezelést hosszabb ideig kell végezni.

8. Tisztítás és tárolás

Tisztítás:

A: Mielőtt elkezdené a tisztítást, húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja 15 percig hűlni.

B: A készülék tisztításához soha ne használjon drótrongyot, súrolószereket vagy agresszív folyadékokat, például benzint vagy acetont.

C: Tisztítsa meg a lámpaburkolatot és a lámpatestet nedves ruhával. Ne engedje, hogy víz folyjon a készülékbe.

D: A készülék felületét megtisztíthatja egy puha, kevés metilált szesszel megkent ronggyal.

Tárolás:

A: Ne engedje, hogy a tápkábel a készülék felületéhez érjen, amikor az forró.

B: Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni körülbelül 15 percig, mielőtt tárolja. A készüléket mindig a fogantyújánál fogva emelje fel vagy vigye, az infravörös lámpát száraz helyen tárolja.

9. Kis problémák megoldása

Ez a fejezet összefoglalja a leggyakoribb problémákat, amelyekkel a készülék használata során találkozhat. Ha az alábbi táblázat nem ad választ a problémájára, forduljon a kereskedőhöz. Ne szerelje szét a készüléket saját maga.

A probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem kapcsol be	A készülék nincs jól csatlakoztatva.	Helyesen csatlakoztassa a készüléket az aljzatba
	A műszer védőcsöve eltört.	Cserélje ki a védőcsövet
Nincs fény	A hőmérséklet-szabályozó, a hűtőventilátor vagy a lámpa elromlott.	Cserélje ki a hőmérséklet-szabályozót, a hűtőventilátort vagy a lámpát.
A lámpa akkor is világít, ha a műszer $\geq 90^{\circ}\text{C}$ szögben esett le	Az inverziós kapcsoló elromlott.	Cserélje ki az inverziós kapcsolót

Panasznyomtatvány a készülékhez: AK-2012- Infravörös lámpa

Ezúton garantáljuk, hogy a vásárló által megvásárolt termékre, amennyiben a jelen használati útmutatónak megfelelően rendeltetésszerűen használják, bármilyen meghibásodás esetén a készülék minden alkatrészét (a lámpa kivételével) a vásárlástól számított egy éven belül díjmentesen kicseréljük.

- a. Ha az egy éven túli két évnél rövidebb, ha egy alkatrészt ki kell cserélni, csak az alkatrész költségét számoljuk fel, és a javítást ingyenesen elvégezzük.
- b. Kérjük, küldje el nekünk a hibás árut postán vagy a helyi kereskedőnek, és mi azonnal intézkedünk.

Modell: AK-2012-R

A vásárlástól számított egy év garanciaidő (főegység) A vásárlás dátuma:	
A felhasználó címe:	
Név:	Telefonszám:
Kereskedő:	
Cím::	
Telefonszám:	
Név:	Bélyegző: